

32001R0909

L 127/35

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

9.5.2001

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 909/2001

z 8. mája 2001,

ktoré zavádza prešetrenie týkajúce sa uvedených obchádzaní antidumpingových opatrení uplatnených nariadením Rady (ES) č. 368/98 na dovoz glyfosfátov, ktoré sa vyrábajú v Čínskej ľudovej republike z dovozových glyfosfátov z Malajzie a Taiwanu, čím podliehajú registračnej povinnosti

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

posledné nariadenie zvýšilo podľa článku 12 základného nariadenia platnú mieru cla na 48 %.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovým dovozom z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2238/2000 ⁽²⁾, najmä na článok 13 ods. 3 a článok 14 ods. 5,

D. DÔVODY NA PREŠETRENIE

po porade s Poradným výborom,

keďže:

A. ŽIADOSŤ

- (1) Na základe článku 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96 (ďalej len „základné nariadenie“) obdržala Komisia žiadosť na prešetrenie uvedeného obchádzania antidumpingových opatrení uplatnených na dovoz glyfosfátov, ktoré sa vyrábajú v Čínskej ľudovej republike.
- (2) V zastúpení väčšiny výrobcov glyfosfátov spoločenstva bola žiadosť zaregistrovaná Európskym združením glyfosfátov (EGA) dňa 26. marca 2001.

B. VÝROBOK

- (3) Výrobok, ktorého sa týka obvinenie z obchádzania, je glyfosfát, ktorý môže byť vyrobený v rozličných stupňoch alebo tvaroch, pričom hlavné sú tieto: riedené (vo všeobecnosti s 36 % obsahom glyfosfátu), soľ (so 62 %), spečenina (s 84 %) a kyselina (95 %), v súčasnosti klasifikované v rámci kombinovanej nomenklatúry ex 2931 00 95 (kód TARIC 2931 00 95 80) a ex 3808 30 27 (kód TARIC 3808 30 27 10). Tieto kódy sa uvádzajú iba pre informáciu.

C. EXISTUJÚCE OPATRENIA

- (4) Opatrenia, ktoré sú v súčasnosti účinné a údajne sú obchádzané, sú antidumpingové opatrenia uložené nariadením Rady (ES) č. 368/98 ⁽³⁾, naposledy zmeneným a doplneným nariadením Rady (ES) č. 1086/2000 ⁽⁴⁾. Toto

- (5) Žiadosť obsahuje dostatočný dôkaz, že antidumpingové opatrenia na dovoz glyfosfátov, ktoré sa vyrábajú v Čínskej ľudovej republike, sa obchádzajú buď prostredníctvom prepravy cez Malajziu alebo Taiwan, alebo zmiešaním glyfosfátov vyrábajúcich sa v Čínskej ľudovej republike v Malajzii alebo Taiwane a určených na spätný vývoz do spoločenstva, pre ktoré sa vzhľadom na proces alebo ekonomické vyrovnanie javia byť nedostatočné.

- (6) Predložené dôkazy sú takéto:

- a) žiadosť preukazuje, že v modeli obchodu, ktorý zahŕňa vývoz výrobkov z Čínskej ľudovej republiky, Malajzie a Taiwanu do spoločenstva, sa po uvalení opatrení uskutočnila významná zmena. Dovoz z Malajzie a Taiwanu významne vzrástol, zatiaľ čo dovoz z Čínskej ľudovej republiky sa podstatne znížil.

Zdá sa, že táto zmena v modeli obchodu pochádza z prepravy glyfosfátov vyrábaných v Čínskej ľudovej republike cez Malajziu alebo Taiwan a zmiešaním glyfosfátov vyrábaných v Čínskej ľudovej republike v Malajzii alebo na Taiwane. Zmiešanie je relatívne jednoduchá procedúra, ktorá pozostáva zo zriedenia glyfosfátovej soli vodou a zmiešaním s činidlom. Vzhľadom na proces alebo ekonomické vyrovnanie sa tieto ukazujú byť nedostatočné pre iné procedúry, ako je existencia antidumpingového cla na glyfosfáty, ktoré sa vyrábajú v Čínskej ľudovej republike;

- b) žiadosť ďalej obsahuje dostatočný dôkaz, že nápravne efekty existujúcich antidumpingových opatrení sa podmielajú z hľadiska kvantity aj ceny. Zdá sa, že významný objem dovozu glyfosfátov z Malajzie a Taiwanu nahradil dovoz z Čínskej ľudovej republiky. Okrem toho existuje významný dôkaz, že tento nárast dovozu ja spôsobený cenami hlboko pod úrovňou nie škodlivých cien uvedených v pôvodnom vyšetrení;

- c) na záver žiadosť obsahuje dostatočný dôkaz, ktorý dokazuje, že dumping sa uplatňuje vzhľadom na normálnu predbežne stanovenú hodnotu pre dovoz z Malajzie alebo Taiwanu;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 257, 11.10.2000, s. 2.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 47, 18.2.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 124, 25.5.2000, s. 1.

E. POSTUP

(7) Na základe uvedeného Komisia rozhodla, že v súlade s článkom 13 základného nariadenia a a v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia existujú dostatočné dôkazy na odôvodnené začatie vyšetrovania a podriadenie dovozov glyfosfátov dovezených z Malajzie alebo Taiwanu registrácii bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú deklarované ako vyrobené v Malajzii alebo na Taiwane.

i) Dotazníky

(8) S cieľom získania informácií sa pokladá za nevyhnutné, aby Komisia poskytla dotazníky výrobcem a exportérom v Malajzii a Taiwane, ktorí sú uvedení v žiadosti, dovozcom v spoločenstve a vývozcom v Čínskej ľudovej republike, ktorí sú Komisii známi, orgánom Čínskej ľudovej republiky, Malajzii a Taiwanu. Ak bude potrebné, informácia môže byť vyžiadaná v oblasti priemyslu spoločenstva.

(9) V každom prípade všetky zaujaté strany kontaktujú bezodkladne Komisiu, ale nie neskôr ako po časovom limite stanovenom v článku 3 s cieľom zistenia, či sa nachádzajú na zozname v žiadosti, a ak je po potrebné s cieľom vyžiadania dotazníka v časovom limite stanovenom v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia, ktorý uvádza že časový limit uvedený v článku 3 ods. 2 tohto nariadenia sa vzťahuje na všetky zainteresované strany.

(10) Orgány Čínskej ľudovej republiky, rovnako ako Malajzie a Taiwanu, budú so začatím vyšetrovania oboznámené a bude im poskytnutá kópia žiadosti.

ii) Zbieranie informácií a uchovávanie záznamov výsluchov

(11) Všetky zainteresované strany sú týmto vyzvané predložiť ich stanovisko a podporné dôkazy v písomnej podobe. Komisia môže okrem toho vypočuť predmetné strany, ktoré predložili žiadosť v písomnej podobe a preukázali, že existujú osobitné dôvody na ich vypočutie.

iii) Certifikáty neobchádzania

(12) V súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia môžu byť colnými orgánmi vydané certifikáty, ktoré oslobodzujú dovoz týkajúcich sa výrobkov od registrácie alebo opatrení pre dovozcov, ak sa v dovoze neprejavuje obchádzanie.

(13) Pretože vydanie certifikátu si vyžaduje najskôr autorizáciu inštitúciami spoločenstva, žiadosť o takúto autorizáciu je adresovaná spoločenstvu v zmysle vyšetrovania najskôr ako je to možné, aby mohla byť na základe dokonalého posúdenia zvážená jej skutková podstata.

F. REGISTRÁCIA

(14) V súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia podlieha dovoz predmetného výrobku registrácii, aby sa zabezpečilo, že výsledky vyšetrovania hľadania obchádzania antidumpingových ciel môžu byť uložené spätne od dátumu začatia vyšetrovania glyfosfátov dovážaných z Malajzie alebo Taiwanu.

G. ČASOVÉ OBMEDZENIA

(15) V záujme rýchleho riadenia sa stanovujú časové obmedzenia takto:

- zainteresované strany môžu Komisiu oboznámiť s vlastným stanoviskom v písomnej podobe, predložiť dotazník, námietky alebo akúkoľvek inú informáciu, ktorú treba brať do úvahy počas vyšetrovania;
- zainteresované strany môžu predložiť Komisii písomnú žiadosť, aby boli vypočuté.

H. NESPOLUPRÁČA

(16) V prípade, keď ktorákoľvek zainteresovaná strana odmietne prístup k nevyhnutným informáciám alebo neposkytne tieto informácie do stanoveného časového limitu, alebo významne brzdí prešetrenie, môžu byť na základe dostupných faktov v súlade s článkom 18 základného nariadenia vykonané predbežné alebo záverečné kladné alebo záporné zistenia. Ak sa zistí, že ktorákoľvek zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, sú tieto považované za irelevantné a do úvahy sa berú iba skutočne dostupné informácie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

(16) Týmto sa v súlade s článkom 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96 začína prešetrenie ohľadne dovozu glyfosfátov, ktoré spadajú do kombinovanej nomenklatúry ex 2931 00 95 (kód TARIC 2931 00 95 80) a ex 3808 30 27 (kód TARIC 3808 30 27 10), dovážaných z Malajzie alebo Taiwanu bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú pôvodom z Malajzie alebo Taiwanu.

Článok 2

1. V súlade s článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 384/96 sú týmto colné orgány určené, aby prijali vhodné kroky na registrovanie dovozu uvedeného v článku 1 tohto nariadenia do spoločenstva.

2. Registrácia sa skončí deväť mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Ak sú dovozy doložené colným certifikátom vydaným v súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 384/96, nie sú predmetom registrácie.

Článok 3

1. Dotazníky sa od Komisie vyžadujú do 15 dní od uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskeho spoločenstva*.

2. Ak majú byť počas vyšetrovania vzaté do úvahy námietky zainteresovaných strán, musia zainteresované strany kontaktovať Komisiu, predniesť vlastné stanovisko v písomnej podobe a predložiť dotazník, námietky alebo akékoľvek inú informáciu do 40 dní od dátumu uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskeho spoločenstva*, ak nie je uvedené inak.

3. Zainteresované strany môžu tiež požiadať, aby boli vypočuté Komisiou v časovom rozpätí 40 dní.

4. Akékoľvek informácie, ktoré sa vzťahujú k danému subjektu, akákoľvek žiadosť na vypočutie alebo o dotazník, rovnako ako akákoľvek žiadosť pre autorizáciu certifikátov neobchádzania musí byť podaná v písomnej podobe (nie v elektronickej, ak nie je uvedené inak), musí obsahovať meno, adresu, e-mailovú adresu, telefón, faxové alebo telefonické čísla a musí sa poslať na túto adresu:

Európska Komisia
Generálne riaditeľstvo obchodu

Direktorát B a C
TERV 0/13 Rue de la Loi/Westraat 200
B-1049 Brusel
Fax: (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. mája 2001

Za Komisiu
Pascal LAMY
člen Komisie